

Top US nuclear envoy meets liberal contenders

By Yi Whan-woo
yistory@ktimes.com

Joseph Yun, the top U.S. nuclear envoy, met with South Chungcheong Governor An Hee-jung, a presidential contender from the Democratic Party of Korea (DPK), in Seoul, Tuesday.

Yun also plans to meet with security advisers for the leading contender and former DPK leader Moon Jae-in, and may possibly meet with Rep. Ahn Cheol-soo, a contender from the People's Party, Wednesday.

Sources said Yun, the U.S. special representative for North Korea policy, contacted their campaign offices first to request meetings with the liberal contenders. He did not schedule



Joseph Yun

any meetings with conservative hopefuls.

This suggests that the U.S. government may believe that a liberal candidate will win the presidential election in May.

Yun arrived in Seoul, Monday, after visiting China. He is scheduled to meet Kim Hong-kyun, South Korea's top nuclear envoy, Wednesday and return home, Thursday.

"Yun's offer for meetings with liberal contenders is seen as part of the U.S. efforts to understand the view of the potential South Korean president

of the North and how the two allies can tune-up and coordinate related policies accordingly," a source said.

On Tuesday, Yun and Governor An met behind closed doors and were joined by Marc Knapper, deputy chief of mission and acting ambassador at the U.S. Embassy.

Today, Yun will meet Moon's foreign policy advisers.

"Moon's side cited protocol and suggested that it will be appropriate for Yun to meet Moon's foreign policy advisers instead of meeting Moon directly," a DPK official said.

During a meeting between Yun and An, the latter stressed Seoul's commitment to the alliance between the two countries and a need for regional cooperation to resolve

North Korea's nuclear threats.

An also brought up issues related to deployment of a U.S. Terminal High Altitude Area Defense (THAAD) battery, such as China's economic retaliation against Seoul and growing security concerns here.

While the DPK has been against THAAD deployment, An has been insisting on the need to respect the allies' decision to deploy THAAD, although he admitted that he once opposed such a decision.

During a meeting on Wednesday, two of Moon's diplomatic and security advisers — former South Korean Ambassador to Malaysia Cho Byung-jae and former National Intelligence Service Deputy Director Suh Hoon — are expected to greet him.

Words

Governor 총독, 주지사, 운영위원

Rep 대표(자)

Coordinate 조직화하다

Cite 인용하다, (이유·예를) 들다

Deployment 전개, 배치

Oppose 반대하는

Ally 동맹국, 협력자

Tune up 준비연습, 예행연습

Translation

미국 국무부 대북정책특별 대표가 진보주의 대선주자들과 만나다.

조셉 윤, 미국 국무부 대북정책 특별 대표가 더불어 민주당 대선 후보인 충남도지사 안희정과 화요일 서울에서 만났다.

조셉 윤은 전 더불어 민주당 대표였던 문재인 선두 후보를 위해 안보 보좌관과 만날 계획이며 국민의당 후보 안철수 대변인과 수요일에 만날 가능성도 있다.

매체에 의하면 미국 국무부 대북정책특별 대표 조셉 윤이 진보주의 대선 주자들과의 만남을 요청하기 위해 먼저 그들의 캠프 측과 연락했다고 한다. 그는 보수주의 대선주자와의 만남은 계획하지 않았다.

이것은 미국 정부가 5월 대통령 선거에서 진보주의 후보자가 이길 것이라고 믿을지도 모른다는 것을 암시한다.

조셉 윤은 중국을 방문한 뒤 월요일 서울에 도착하였다. 그는 한반도 평화교섭본부장(북핵 6자회담 한국 측 수석대표) 김홍균과 수요일에 만나고 목요일에 귀국할 예정이다.

“윤의 진보주의 대선 주자들과의 만남 요청이 잠재적인 남한 대통령의 북한에 대한 관점을 이해하고 어떻게 두 동맹국이 준비 연습을 하고 그에 맞추어서 그와 관련한 정책들을 조직화할 것인지에 대한 미국의 노력으로 보인다.”고 전해졌다.

화요일에 윤과 안 주지사는 사절단 부장이며 미국 대사관의 (대행) 대사인 Marc Knapper에 의해 모임을 가지게 되었으며 만났다.

오늘 윤은 문의 대외정책고문과 만난다.

“문재인 측은 외교 의례를 들며 조셉 윤이 문 후보를 직접 만나는 것보다 문재인 측의 대외 정책 고문과 만나는 것이 적절할 것이다”라고 더불어 민주당 대변인이 말했다.

조셉 윤과 안희정의 만남 동안에 안희정은 두 나라의 동맹에게 서울 협약과 북핵 위협을 해결하기 위한 지역적인 협력의 필요성에 대해 강조했다.

또한 안희정은 서울에게 불리한 중국의 경제 관계와 한국의 안보에 대한 우려가 커지는 것 등 사드 배터리 배치 관련 사안을 언급했다.

더불어 민주당이 사드 배치에 반대하는 것에 반해 안희정은 사드를 배치하기로 한 두 동맹국의 결정을 존중해야 할 필요성에 대해 주장해 왔다. 비록 그도 한때 그러한 결정에 반대하였지만 말이다.

수요일의 만남 동안에 문재인인의 외교 고문과 안보 고문(전말레이시아 대사 최병재와 전국가정보부원장 서훈)이 조셉 윤을 맞이할 예정